Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

15 ta' April 2021 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Attività ekonomika – Provvista ta' servizzi bi ?las – Artikolu 2(1)(?) u Artikolu 9(1) – E?enzjonijiet – Artikolu 132(1)(g) – Provvista ta' servizzi marbuta mill-qrib mal-g?ajnuna u mas-sigurtà so?jali – Servizzi mwettqa minn avukat fil-kuntest ta' mandati ta' protezzjoni ta' persuni ma??orenni legalment mhux kapa?i – Organizzazzjoni rrikonoxxuta b?ala li g?andha natura so?jali"

Fil-Kaw?a C?846/19,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l?Artikolu 267 TFUE, imressqa mit-tribunal d'arrondissement (il-Lussemburgu), permezz ta' de?i?joni tal-20 ta' Novembru 2019, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-21 ta' Novembru 2019, fil-pro?edura

EQ

vs

Administration de l'Enregistrement, des Domaines et de la TVA,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn A. Prechal (Relatri?i), Presidenta tal-Awla, N. Wahl, F. Biltgen, L. S. Rossi u J. Passer, Im?allfin,

Avukat ?enerali: G. Pitruzzella,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern Lussemburgi?, minn C. Schiltz u T. Uri, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, inizjalment minn R. Lyal u N. Gossement, sussegwentement minn R. Lyal, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal-14 ta' Jannar 2021,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 9(1) u tal-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60, iktar 'il quddiem id-"Direttiva dwar il-VAT").

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn EQ u l-administration de l'Enregistrement, des Domaines et de la TVA (il-Lussemburgu) (iktar 'il quddiem l-"amministrazzjoni fiskali Lussemburgi?a") dwar l-issu??ettar g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) tal-provvista ta' servizzi mwettqa minn avukat fil-kuntest ta' mandati ta' protezzjoni ta' persuni ma??orenni legalment mhux kapa?i li ng?atawlu skont il-li?i mill-awtorità ?udizzjarja kompetenti.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva dwar il-VAT jipprovdi:

"It-transazzjonijiet li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti g?all-VAT:

[...]

(?) il-provvista ta' servizzi bi ?las fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;".

4 L-Artikolu 9(1) ta' din id-direttiva jipprovdi:

"'Persuna taxxabbli' g?andha tfisser kull persuna li, b'mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x'ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività.

Kwalunkwe attività ta' produtturi, kummer?janti jew persuni li jag?tu servizzi, inklu?i attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, g?andhom jitqiesu b?ala 'attività ekonomika'. L-isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta' d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andha b'mod partikolari titqies b?ala attività ekonomika."

5 Skont l-Artikolu 24(1) tal-imsemmija direttiva:

"'Provvista ta' servizzi' g?andha tfisser kwalunkwe operazzjoni li ma tikkostitwix provvista ta' merkanzija."

6 L-Artikolu 25 tad-Direttiva dwar il-VAT huwa fformulat kif ?ej:

"Provvista ta' servizzi tista' tikkonsisti, *inter alia*, f'wa?da mit-Transazzjonijiet li ?ejjin:

(a) l-assenjazzjoni ta' proprjetà intan?ibbli kemm jekk hija u kemm jekk mhix so??etta g?al att li jistabbilixxi titolu;

(b) l-obbligazzjoni biex ma jsirx att, jew biex ikun tollerat att jew sitwazzjoni;

(?) it-twettiq ta' servizzi skond ordni mag?mula minn jew f'isem awtorità pubblika jew skond il-li?i."

7 Skont l-Artikolu 73 tal-imsemmija direttiva:

"Fir-rigward tal-provvista ta' merkanzija jew servizzi, minbarra kif imsemmi fl-Artikoli 74 sa 77, l-

ammont taxxabbli g?andu jinkludi dak kollu li jikkostitwixxi ?las miksub jew li g?andu jinkiseb mill-fornitur, g?all-provvista, mill-konsumatur jew parti terza, inklu?i s-sussidji marbuta direttament mal-prezz tal-provvista."

8 L-Artikolu 131 tal-imsemmija direttiva, li jikkostitwixxi l-uniku artikolu tal-Kapitolu 1, intitolat "Disposizzjonijiet ?enerali", tat-Titolu IX, huwa stess intitolat "E?enzjonijiet", jipprovdi:

"L-e?enzjonijiet ipprovduti fil-Kapitoli 2 sa 9 g?andhom japplikaw ming?ajr pre?udizzju g?al disposizzjonijet o?rajn tal-Komunità skond kondizzjonijiet li l-Istati Membri g?andhom jistabilixxu g?all-finijiet li ji?guraw l-applikazzjoni korretta u ?ara ta' dawk l-e?enzjonijet u tal-prevenzjoni ta' kawlunkwe eva?joni, evitar jew abbu? possibbli."

9 Il-Kapitolu 2 tat-Titolu IX tad-Direttiva dwar il-VAT, intitolat "E?enzjonijet g?al ?ertu attivitajiet fl-interess pubbliku", jinkludi l-Artikoli 132 sa 134 tag?ha.

10 Skont l-Artikolu 132(1)(g) ta' din id-direttiva, l-Istati Membri g?andhom je?entaw it-tran?azzjonijiet li ?ejjin:

"il-provvista ta' servizzi u ta' merkanzija marbuta mill-qrib ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali, inklu?i dawk provduti mid-djar ta' l-anzjani, minn korpi regolati mid-dritt pubbliku jew minn korpi o?rajn rikonoxxuti mill-Istat Membru kon?ernat b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali".

11 Il-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tad-direttiva msemmija jipprovdi:

"L-Istati Membri jistag?u jag?mlu l-g?oti lil korpi g?ajr dawk regolati mid-dritt pubbiku ta' kull e?enzjoni pprovduta fil-punti (b), (g), (h), (i), (l), (m) u (n) ta' l-Artikolu 132(1) so??ett g?al kull ka? individwali g?al wie?ed jew i?jed mill-kondizzjonijet li ?ejjin:

(a) il-korpi in kwistjoni m'g?andhomx jimmiraw sistemikament biex jag?mlu profitt, u kwalunkwe ammonti ?ejda li mandanakollu jirri?ultaw m'g?andhomx ji?u mqassma, imma g?andhom ikunu assenjati g?all-kontinwament u g?at-titjib tas-servizzi".

12 L-Artikolu 134 tad-Direttiva dwar il-VAT jipprovdi:

"Il-provvista ta' merkanzija jew servizzi m'g?andhiex ting?ata e?enzjoni, kif previst fil-punti (b), (g), (h), (i), (l), (m) u (n) ta' l-Artikolu 132(1), fil-ka?ijiet li ?ejjin:

(a) fejn il-provvista m'hijiex essenzjali g?at-transazzjonijiet e?enti;

(b) fejn l-iskop ba?iku tal-provvista hu li tikseb d?ul addizzjonali g?all-korp in kwistjoni permezz ta' transazzjonijet li huma f'kompetizzjoni diretta ma' dawk ta' impri?i kummer?jali so??etti g?all-VAT."

Id-dritt Lussemburgi?

13 L-Artikolu 4(1) tal-Li?i tat-12 ta' Frar 1979 dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud, fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem il-"Li?i dwar il-VAT"), jipprovdi:

"Huwa persuna taxxabbli fis-sens tal-Artikolu 2 kull min, b'mod indipendenti u regolari, jipprovdi servizzi li jirrigwardaw kwalunkwe attività ekonomika, ikun xi jkun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività u jkun xi jkun il-post. [...]"

14 L-Artikolu 5 tal-Li?i dwar il-VAT jipprovdi:

"G?andha titqies b?ala attività ekonomika kwalunkwe attività li hija inti?a li ti??enera d?ul, u b'mod

partikolari l-attivitajiet ta' produtturi, kummer?janti jew persuni li jipprovdu servizzi, inklu?i l-attivitajiet fil-minjieri, l-attivitajiet fl-agrikoltura, l-attivitajiet fil-professjonijiet liberi u l-attivitajiet li jinvolvu l-u?u ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta' d?ul permanenti minnha."

15 L-Artikolu 15(1) ta' din il-li?i jipprovdi:

"1. 'Provvista ta' servizzi' g?andha tfisser kwalunkwe operazzjoni li ma tikkostitwixxi la provvista u lanqas akkwist intrakomunitarju u lanqas importazzjoni ta' o??ett.

Din it-tran?azzjoni tista' tikkonsisti fit-trasferiment ta' proprjetà intan?ibbli, fl-obbligu li ma jsirx jew li ji?i ttollerat att jew sitwazzjoni u fl-e?ekuzzjoni ta' servizz skont il-li?i jew skont ordni mag?mula mill-awtorità pubblika jew f'isimha.

[...]"

16 Skont l-Artikolu 44(1)(o) tal-Li?i dwar il-VAT:

"G?andhom ikunu e?entati mi[ll-VAT], sal-punt u ta?t il-kundizzjonijiet li g?andhom ji?u stabbiliti b'regolament tal-Gran Dukat:

[...]

o) is-servizzi u provvisti ta' o??etti marbutin mill-qrib mas-sigurtà so?jali, mal-assistenza so?jali jew mas-sa??a pubblika, ipprovduti minn organi rregolati mid-dritt pubbliku, minn fondi ta' investiment komuni, organi pubbli?i jew ta' utilità pubblika, djar tal-kura, djar tal-anzjani, ?erontolo?ija jew ?erjatrija, sptarijiet jew organizzazzjonijiet tal-karità u istituzzjonijiet o?ra simili fis-settur privat, li n-natura so?jali tag?hom hija rrikonoxxuta mill-awtoritajiet pubbli?i kompetenti;

[...]"

17 L-Artikolu 3 tar-Regolament Gran Dukali tat-23 ta' Di?embru 1982, li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet g?all-?atra ta' amministratur tat-tutela, jipprovdi:

"Il-qorti tutelari tista' tag?ti lill-amministratur tutelari ?las li hija tiffissa, b'de?i?joni motivata, filwaqt li tie?u inkunsiderazzjoni s-sitwazzjoni finanzjarja tal-persuna inkapa?i, l-ammont jew il-modalità tal-kalkolu.

Tali ?las jista' jikkonsisti f'ammont fiss jew f'per?entwali mid-d?ul tal-persuna inkapa?i, inkella mi?ata stabbilita skont ix-xog?ol imwettaq.

[...]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

18 EQ huwa avukat membru tal-Kamra tal-Avukati tal-Lussemburgu (il-Lussemburgu) mill-1994. Mill-2004, huwa jwettaq attivitajiet ta' rappre?entanza ta' ma??orenni fil-kwalità tieg?u ta' mandatarju, ta' kuratur u ta' amministratur ta' tutela.

19 Permezz ta' avvi?i ta' a??ustament tal-VAT tad-19 ta' Jannar 2018, li jirrigwardaw is-snin 2014 u 2015, ikkonfermati permezz ta' de?i?joni dwar ilment tal-4 ta' ?unju 2018, l-amministrazzjoni fiskali Lussemburgi?a ffissat *ex officio* l-ammonti tal-VAT dovuti minn EQ g?al dawn is-snin, billi telqet mill-premessa li l-imsemmija attivitajiet ta' rappre?entanza kienu jikkostitwixxu provvisti ta' servizzi taxxabbli g?all-VAT.

20 EQ adixxa lill-qorti tar-rinviju b'talba g?all-annullament tad-de?i?joni tal-4 ta' ?unju 2018, billi

sostna, b’mod partikolari, li l-attivitajiet li huwa kien wettaq, matul il-perijodu kontenzju?, fil-qasam tal-protezzjoni tal-ma??orenni ma kinux jikkostitwixxu attivitajiet ekonomi?i, li dawn l-attivitajiet kienu fi kwalunkwe ka? e?entati mill-VAT skont id-dispo?izzjoni nazzjonali li tittrasponi l-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT u li l-amministrazzjoni fiskali Lussemburgi?a kienet ippermettiet, mill-2004 sal-2013, li l-imsemmija attivitajiet ma jkunux su??etti g?all-VAT, b’mod li l-fatt li issa ji?u ssu??ettati g?all-VAT fir-rigward tal-2014 u tal-2015 jikkostitwixxi ksur tal-prin?ipju ta’ protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi.

21 Barra minn hekk, EQ jsostni li l-po?izzjoni tal-amministrazzjoni fiskali Lussemburgi?a hija kuntrarja g?al dik tal-Ministeru tal-?ustizzja (il-Lussemburgu), li jassumi r-responsabbiltà g?all-?las tal-onorarji tar-rappre?entanti inkarigati mill-missjonijiet ta’ protezzjoni tal-ma??orenni meta dawn ikunu inkapa?i, u li jippermetti li l-?lasijiet ir?evuti f’dan ir-rigward ma jkunux su??etti g?all-VAT.

22 L-amministrazzjoni fiskali Lussemburgi?a tikkontesta dawn l-argumenti. F’dan ir-rigward, hija ssostni, minn na?a, li l-provvisti ta’ servizzi pprovduti minn EQ fil-qasam tal-protezzjoni tal-ma??orenni jikkostitwixxu fil-fatt attività ekonomika, peress li EQ iwettaq dawn is-servizzi fil-kuntest tal-attività professjonali tieg?u b?ala avukat u jikseb d?ul kunsiderevoli minnhom. Min-na?a l-o?ra, l-imsemmija servizzi ma jistg?ux, fi?-?irkustanzi ta’ dan il-ka?, ji?u e?entati skont id-dispo?izzjoni nazzjonali li tittrasponi l-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva tal-VAT, sa fejn l-e?enzjoni prevista f’din id-dispo?izzjoni ma tistax ti?i invokata minn persuna li te?er?ita x-xog?ol ta’ avukat u ma tissodisfax il-kundizzjoni li l-fornitur ikun organizzazzjoni ta’ natura so?jali.

23 Il-qorti tar-rinviju tispjega li l-b?onnijiet tal-ma??orenni legalment inkapa?i, ji?ifieri dawk affettwati minn bidla fil-kapa?itajiet mentali tag?hom min?abba mard, di?abbiltà jew defi?jenza min?abba l-età, jinqdew permezz ta’ diversi sistemi ta’ protezzjoni, fosthom il-kura u t-tutela, li jippermettu l-konsulenza, il-kontroll, u sa?ansitra r-rappre?entanza, lil dawn il-persuni fl-atti tal-?ajja ?ivili u li jag?tu setg?at ta’ ?estjoni u ta’ rappre?entanza lil terzi. L-istabbiliment ta’ dawn l-iskemi ta’ protezzjoni jista’ jwassal g?all-?atra ta’ rappre?entant spe?jali min-na?a tal-im?allef tuteli, sakemm ikun hemm de?i?joni dwar l-iskema ta’ protezzjoni li jkollha ti?i stabbilita, kif ukoll ta’ rappre?entant *ad hoc* f’sitwazzjoni ta’ kunflitt ta’ interess. Fil-prattika, il-kuraturi, l-amministraturi tat-tutela, ir-rappre?entanti spe?jali u r-rappre?entanti *ad hoc* jintg?a?lu, b’mod partikolari, minn fost il-membri tal-familja, i?da wkoll minn fost persuni o?ra, b?all-avukati.

24 L-imsemmija qorti tesponi, qabel kollox, fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk l-attivitajiet inkwistjoni jikkostitwixxux attivitajiet ekonomi?i, fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT, imwettqa bi ?las, fis-sens tal-Artikolu 2(1)(?) tag?ha, li r-remunerazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 3 tar-Regolament Gran Dukali tat-23 ta’ Di?embru 1982 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet g?all-?atra ta’ amministratur tat-tutela effettivament jimplikaw korrispettiv finanzjarju relatat ma’ dawn l-attivitajiet.

25 Madankollu, g?alkemm is-servizzi pprovduti f’dan il-ka? huma kollha simili g?al attività ekonomika, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, minn na?a, dwar il-portata tal-evalwazzjoni, fil-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja (ara, b’mod partikolari, is-sentenza tat-22 ta’ Frar 2018, Nagyszénás Településszolgáltatási Nonprofit Kft., C?182/17, EU:C:2018:91, punt 32), li tipprovdi li provvista ta’ servizzi hija taxxabbli biss jekk bejn il-fornitur u l-benefi?jarju tkun te?isti relazzjoni ?uridika li fil-kuntest tag?ha ji?u skambjati provvisti re?ipro?i. Fil-fatt, fil-qasam tal-protezzjoni tal-ma??orenni, te?isti relazzjoni triangolari bejn il-fornitur ta’ servizzi, il-benefi?jarju, ji?ifieri l-ma??orenni protett, u l-awtorità ?udizzjarja li inkarigat lil dan il-fornitur b’missjoni ta’ ?estjoni. Jista’ wkoll ikollu effett f’dan ir-rigward il-fatt li, fil-ka? ta’ inkapa?ità tal-ma??orenni protett inkwistjoni, ir-remunerazzjoni tal-fornitur tas-servizzi tkun akkarigu tal-Istat.

26 Min-na?a l-o?ra, g?al dak li jirrigwarda l-*quantum* tar-remunerazzjoni, g?alkemm mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li huwa irrilevanti li tran?azzjoni ekonomika ssir bi prezz iktar baxx mill-prezz ta’ kemm tiswa, madankollu minn din il-?urisprudenza jidher li jirri?ulta li

r-remunerazzjoni g?andha madankollu ti?i ddeterminata minn qabel u g?andha tkopri l-ispejje? operattivi tal-fornitur tas-servizzi (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tat-22 ta' Frar 2018, Nagyszénás Településszolgáltatási Nonprofit Kft., C?182/17, EU:C:2018:91, punt 38). F'dan il-ka?, ir-remunerazzjoni tal-fornitur tas-servizzi tkun iffissata ka? b'ka? mill-qorti kompetenti, skont is-sitwazzjoni tal-?id tal-benefi?jarju, b'mod li din ir-remunerazzjoni ma hijiex stabbilita minn qabel u ma ti?gurax ne?essarjament fi?-?irkustanzi kollha l-kopertura tal-ispejje? tal-funzjonament sostnuti minn dan il-fornitur.

27 Sussegwentement, fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk l-attivitajiet inkwistjoni humiex e?entati mill-VAT, il-qorti tar-rinviju g?andha te?amina, minn na?a, jekk dawn l-attivitajiet jaqg?ux ta?t il-kun?ett ta' "assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali", fis-sens tal-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, u, min-na?a l-o?ra, jekk EQ jistax jaqa' ta?t il-kun?ett ta' "korpi [...] rikonoxxuti mill-Istat Membru kon?ernat b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali", fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, u skont liema pro?edura u minn liema awtorità g?andu ji?i implimentat dan ir-rikonoxximent.

28 Finalment, il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar l-applikazzjoni tal-prin?ipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi g?all-ka? ine?ami. F'dan il-kuntest, hija tirrileva b'mod partikolari li, meta l-amministrazzjoni fiskali Lussemburgi?a tindika lill-persuna taxxabbli, wara t-twettiq tat-tran?azzjonijiet inkwistjoni, li hija g?andha l-intenzjoni li titbieg?ed mill-po?izzjoni pre?edenti tag?ha li kienet tikkonsisti f'li ma tissu??ettax dawn it-tran?azzjonijiet g?all-VAT, il-persuna taxxabbli tinsab fis-sitwazzjoni fejn hija ma setg?etx timputa l-VAT lill-benefi?jarji tas-servizzi tag?ha. Il-persuna taxxabbli hija g?alhekk obbligata ti?bor l-ammonti mitluba mill-Istat b?ala VAT mill-fondi proprji tag?ha.

29 Huwa f'dan il-kuntest li t-tribunal d'arrondissement (il-Qorti Distrettwali (il-Lussemburgu)), issospendiet il-pro?eduri u g?amlet lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) Il-kun?ett ta' attività ekonomika fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva [dwar il-VAT] g?andu ji?i interpretat b?ala li jinkorpora jew jeskludi l-provvisti ta' servizzi pprovduti fil-kuntest ta' relazzjoni trijangolari fejn il-fornitur tas-servizzi jkun inkarigat sabiex jipprovdihom minn entità li ma tkunx l-istess persuna b?all-benefi?jarju tal-provvisti tas-servizzi?

2) Ir-risposta g?all-ewwel domanda tinbidel skont jekk il-provvisti tas-servizzi jkunux ipprovduti fil-kuntest ta' missjoni fdata minn awtorità ?udizzjarja indipendenti?

3) Ir-risposta g?all-ewwel domanda tinbidel skont jekk ir-remunerazzjoni tal-provvisti ta' servizzi tkunx im?arrba mill-benefi?jarju tal-provvisti jew im?arrba mill-Istat li entità minn tieg?u tkun inkarigat lill-fornitur tas-servizzi sabiex jipprovdihom?

4) Il-kun?ett ta' attività ekonomika fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva [dwar il-VAT] g?andu ji?i interpretat b?ala li jinkorpora jew jeskludi l-provvisti ta' servizzi meta r-remunerazzjoni tal-fornitur tas-servizzi ma tkunx legalment obbligatorja u li l-ammont tag?ha, meta ting?ata, [...] jkun evalwat ka? b'ka?, [...] ikun dipendenti dejjem fuq is-sitwazzjoni finanzjarja tal-benefi?jarju tal-provvisti u [...] jkun ikkalkolat b'riferiment g?al somma f'daqqa, per?entwali tad-d?ul tal-benefi?jarju tal-provvisti, jew g?all-provvisti pprovduti?

5) Il-kun?ett ta' "provvista ta' servizzi u [ta'] merkanzija marbuta mill-qrib ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali" imsemmi fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva [dwar il-VAT] g?andu ji?i interpretat b?ala li jinkorpora jew jeskludi l-provvisti mwettqa fil-kuntest ta' skema ta' protezzjoni tal-adulti stabbilita bil-li?i u su??etta g?all-ist?arri? ta' awtorità ?udizzjarja indipendenti?

6) Il-kun?ett ta' "korpi [...] rikonoxxuti [...] b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali", imsemmi fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva [dwar il-VAT], g?andu ji?i interpretat, bl-g?an tar-rikonoxximent tan-

natura so?jali tal-korp, b?ala li jimponi ?erti rekwi?iti fir-rigward tal-forma tal-operat tal-fornitur tas-servizzi, jew fir-rigward tal-g?an altruist jew ta' lukru tal-attivitajiet tal-fornitur tas-servizzi, jew b'mod iktar ?enerali b?ala li jirrestrin?i permezz ta' kriterji u/jew kundizzjonijiet [o?ra l-]kamp ta' applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(g) jew is-sempli?i e?ekuzzjoni tal-provvisti "marbuta [...] ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali" hija suffi?jenti sabiex il-korp inkwistjoni jing?ata natura so?jali?

7) Il-kun?ett ta' "korpi [...] rikonoxxuti mill-Istat Membru kon?ernat b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali" msemmi fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva [dwar il-VAT], g?andu ji?i interpretat b?ala li je?i?i pro?ess ta' rikonoxximent li huwa appo??jat minn pro?edura u kriterji ddeterminati minn qabel, jew ir-rikonoxximent *ad hoc* jista' jsir ka? b'ka?, meta jkun xieraq, minn awtorità ?udizzjarja?

8) Il-prin?ipju ta' [protezzjoni tal-]aspettattivi le?ittimi kif interpretat fil-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja [...] jippermetti lill-awtorità inkarigata mill-irkupru tal-VAT li te?i?i ming?and il-persuna responsabbli mill-VAT, il-?las tal-VAT fuq tran?azzjonijiet ekonomi?i relatati ma' perijodu mitmum mad-de?i?joni ta' tassazzjoni tal-awtorità wara li din l-awtorità tkun a??ettat matul perijodu esti? qabel dan il-perijodu d-dikjarazzjonijiet tal-VAT tal-imsemmija persuna taxxabbli li ma jkunux jinkludu t-tran?azzjonijiet ekonomi?i tal-istess natura fit-tran?azzjonijiet taxxabbli? Din il-possibbiltà tal-awtorità inkarigata mill-irkupru tal-VAT hija su??etta g?al ?erti kundizzjonijiet?"

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel sar-raba' domanda

30 Permezz tal-ewwel sar-raba' domanda tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva dwar il-VAT g?andux ji?i interpretat fis-sens li jikkostitwixxu attività ekonomika, fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, provvisti ta' servizzi mwettqa g?all-benefi??ju ta' persuni ma??orenni legalment inkapa?i u inti?i sabiex jipprote?uhom fl-atti tal-?ajja ?ivili, li t-twettiq tag?hom huwa fdat lill-fornitur minn awtorità ?udizzjarja skont il-li?i u li r-remunerazzjoni tag?hom hija ffissata mill-istess awtorità fil-forma ta' somma f'daqqa jew abba?i ta' evalwazzjoni ka? b'ka? b'mod partikolari fid-dawl tas-sitwazzjoni finanzjarja tal-persuna legalment inkapa?i, fejn barra minn hekk din ir-remunerazzjoni tista' tit?allas mill-Istat f'ka? ta' inkapa?ità li din t?allas.

31 G?andu jitfakkar li, filwaqt li huwa minnu li d-Direttiva dwar il-VAT tag?ti kamp ta' applikazzjoni wiesa' ?afna lill-VAT, huma biss l-attivitajiet ta' natura ekonomika li huma koperti minn din it-taxxa (sentenza tas-17 ta' Di?embru 2020, WEG Tevesstraße, C?449/19, EU:C:2020:1038, punt 24 l-?urisprudenza ??itata).

32 F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li attività tista' ti?i kklassifikata b?ala attività ekonomika, fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, biss jekk tikkorrispondi g?al wa?da mit-tran?azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(1) ta' din id-direttiva (sentenza tat-12 ta' Mejju 2016, Gemeente Borsele u Staatssecretaris van Financiën, C?520/14, EU:C:2016:334, punt 21).

33 Skont l-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva dwar il-VAT, dwar it-tran?azzjonijiet taxxabbli, huma su??etti g?all-VAT b'mod partikolari l-provvista ta' servizzi bi ?las fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali. Barra minn hekk, skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) ta' din id-direttiva, titqies b?ala "persuna taxxabbli" kull persuna li, b'mod indipendenti, twettaq attività ekonomika, ikunu x'ikunu l-iskop u r-ri?ultat ta' din l-attività (sentenza tat-2 ta' ?unju 2016, Lajvér, C?263/15, EU:C:2016:392, punt 21).

34 G?alhekk, g?andu ji?i ddeterminat, fl-ewwel lok, jekk attivitajiet b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li l-qorti tar-rinviju kklassifikat b?ala provvista ta’ servizzi, fis-sens tal-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva dwar il-VAT, twettqux bi ?las, kif te?i?i din id-dispo?izzjoni.

35 G?alkemm fl-a??ar lok hija l-qorti tar-rinviju li g?andha twettaq din il-verifika, hija madankollu l-Qorti tal-?ustizzja li g?andha tipprovdilha l-elementi ta’ interpretazzjoni kollha li jaqg?u ta?t id-dritt tal-Unjoni li jistg?u jkunu utli g?ad-de?i?joni tal-kaw?a li din g?andha quddiemha. (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas-17 ta’ Di?embru 2020, Franck, C?801/19, EU:C:2020:1049, punt 27).

36 F’dan ir-rigward, skont ?urisprudenza stabbilita, il-possibbiltà li provvista ta’ servizzi ti?i kklassifikata b?ala tran?azzjoni bi ?las tippre?umi biss l-e?istenza ta’ rabta diretta bejn din il-provvista u korrispettiv li fir-realtà tir?ievi l-persuna taxxabbli. Tali rabta diretta hija stabbilita meta jkun hemm relazzjoni legali bejn il-fornitur u l-benefi?jarju li fl-ambitu tag?ha jkun hemm skambju ta’ servizzi re?ipro?i, fejn ir-remunerazzjoni li jir?ievi l-fornitur tkun tikkostitwixxi l-korrispettiv effettiv tas-servizz mog?ti lill-benefi?jarju (sentenza tad-29 ta’ Ottubru 2015, Saudaçor, C?174/14, EU:C:2015:733, punt 32).

37 F’dan il-ka?, mill-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-qorti tar-rinviju jirri?ulta li EQ effettivament ir?ieva pagamenti fil-kuntest tal-e?ekuzzjoni tal-mandati ta’ ?estjoni u ta’ rappre?entanza li huwa kien inkarigat bihom.

38 Madankollu, dik il-qorti tirrileva, l-ewwel nett, li t-twettiq tal-imsemmija servizzi ma ?iex fdat lil EQ mill-benefi?jarji tag?hom, i?da mill-awtorità kompetenti skont le?i?lazzjoni inti?a sabiex tipprote?i lill-persuni ma??orenni legalment inkapa?i fl-atti tal-?ajja ?ivili.

39 Issa, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-fatt li l-attività inkwistjoni tikkonsisti fl-e?er?izzju ta’ funzjonijiet mog?tija u rregolati mil-li?i, b’g?an ta’ interess ?enerali, huwa irrilevanti fl-evalwazzjoni ta’ jekk din l-attività tikkostitwixxix provvista ta’ servizzi mwettqa bi ?las (sentenza tat-2 ta’ ?unju 2016, Lajvér, C?263/15, EU:C:2016:392, punt 42). Fil-fatt, l-Artikolu 25(?) tad-Direttiva dwar il-VAT jipprevedi espressament li provvista ta’ servizzi tista’ tikkonsisti fl-e?ekuzzjoni ta’ servizz skont ordni mag?mula mill-awtorità pubblika jew f’isimha jew skont il-li?i.

40 Fir-rigward, it-tieni nett, tar-rilevanza, f’dan il-kuntest, tal-fatt li, fil-ka? ta’ nuqqas ta’ kapa?ità ta’ ?las tal-benefi?jarji tal-provvisti ta’ servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ir-remunerazzjoni tag?ha tista’ tit?allas mill-Istat, g?andu jitfakkar li, sabiex provvista ta’ servizzi tkun tista’ titqies li twettqet “bi ?las”, fis-sens tad-Direttiva dwar il-VAT, ma huwiex ne?essarju, kif jirri?ulta wkoll mill-Artikolu 73 ta’ din id-direttiva, li l-korrispettiv g?al din il-provvista jinkiseb direttament mill-benefi?jarju tag?ha, i?da li dan il-korrispettiv jista’ jinkiseb ukoll minn terz (ara f’dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta’ Marzu 2014, Le Rayon d’Or, C?151/13, EU:C:2014:185, punt 34).

41 It-tielet nett, fir-rigward tal-modalitajiet li skonthom hija stabbilita r-remunerazzjoni tal-provvisti ta' servizzi b?al dawk imwettqa minn EQ, mill-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-qorti tar-rinviju, kif ukoll mir-risposti bil-miktub ippre?entati minn EQ u mill-Gvern Lussemburgi? g?al mistoqsijiet mag?mula dwar dan is-su??ett mill-Qorti tal-?ustizzja, li fir-rigward tag?hom hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika l-fondatezza tag?hom, jirri?ulta li din ir-remunerazzjoni hija ffissata, abba?i ta' evalwazzjoni ka? b'ka? li tie?u inkunsiderazzjoni s-sitwazzjoni finanzjarja tal-persuna legalment inkapa?i, mill-awtorità ?udizzjarja kompetenti fuq talba tal-fornitur, li g?andu regolarment jag?ti kont tal-operazzjonijiet tieg?u lil din l-awtorità. Barra minn hekk, minn dawn jirri?ulta li din hija komposta, ?eneralment, minn somma f'daqqa mensili skont il-?estjoni ta' kuljum tal-b?onnijiet tal-persuna legalment inkapa?i, u, jekk ikun il-ka?, minn somma g?al provvisti addizzjonali, iddeterminata, b?ala prin?ipju, fuq ba?i ta' kull sieg?a, fejn ir-remunerazzjoni hekk mog?tija ma tkunx ne?essarjament tikkorrispondi fil-ka?ijiet kollha g?all-valur reali tal-provvista mog?tija.

42 F'dan il-kuntest, g?andu jitfakkar, minn na?a, li l-fatt li r-remunerazzjoni g?all-provvista ta' servizzi kkon?ernati tit?allas fil-forma ta' somma f'daqqa ma huwiex ta' natura li jaffettwa r-rabta diretta e?istenti bejn il-provvista ta' servizzi mwettqa u l-korrispettiv ir?evut (ara f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' Marzu 2014, Le Rayon d'Or, C?151/13, EU:C:2014:185, punt 37).

43 Min-na?a l-o?ra, il-fatt li tran?azzjoni ekonomika titwettaq bi prezz og?la jew inqas mill-prezz tal-kost, u, g?aldaqstant, bi prezz og?la jew inqas mill-prezz normali tas-suq, huwa irrilevanti fir-rigward tal-klassifikazzjoni b?ala tran?azzjoni bi ?las, peress li tali ?irkustanza ma hijiex ta' natura li taffettwa r-rabta diretta bejn il-provvista ta' servizzi mwettqa jew li g?andha titwettaq u l-korrispettiv ir?evut jew li g?andu ji?i r?evut li l-ammont tieg?u huwa ddeterminat minn qabel u skont kriterji stabbiliti sew (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-2 ta' ?unju 2016, Lajvér, C?263/15, EU:C:2016:392, punti 45 u 46 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

44 Barra minn hekk, l-iffissar tar-remunerazzjoni kif g?adu kif ?ie deskritt, u li jsir skont l-istadju li fih il-fornitur inkwistjoni jimplimenta l-attivitajiet tieg?u u jissu??etta l-kontijiet relatati mag?hom g?all-awtorità ?udizzjarja kompetenti, bl-ebda mod ma jipprekludi li jitqies li l-ammont hekk iffissat ?ie ddeterminat minn qabel u skont kriterji stabbiliti sew, skont il-?urisprudenza ??itata fil-punt pre?edenti ta' din is-sentenza, sakemm il-modalitajiet ta' dan l-iffissar ikunu prevedibbli u ta' natura li ji?guraw li dan il-fornitur jir?ievi, b?ala prin?ipju, ?las g?al dawn is-servizzi.

45 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, g?alhekk ma jidhirx li ?-?irkustanzi rrilevati mill-qorti tar-rinviju jippermettu li ji?i ddubitat li l-provvisti ta' servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali twettqu bi ?las, fis-sens tal-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva dwar il-VAT.

46 B'dan ikkonstatat, huwa importanti, fit-tieni lok, li l-provvisti ta' servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jaqg?u ta?t il-kun?ett ta' "attività ekonomika", fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva dwar il-VAT.

47 Il-kun?ett ta' "attività ekonomika" huwa ddefinit fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva dwar il-VAT b?ala li jinkludi kwalunkwe attività ta' produttur, ta' kummer?jant jew ta' fornitur ta' servizzi, inklu?i l-attivitajiet fil-minjieri, fl-agrikoltura u l-attivitajiet fil-professjonijiet liberi jew simili. Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li din id-definizzjoni turi l-portata tal-kamp ta' applikazzjoni kopert mill-kun?ett ta' "attività ekonomika" kif ukoll in-natura o??ettiva ta' dan il-kun?ett, fis-sens li l-attività hija kkunsidrata fiha nnifisha, indipendentement mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati tag?ha. G?alhekk, attività hija, b'mod ?enerali, ikklassifikata b?ala ekonomika meta tkun ta' natura permanenti u titwettaq bi ?las ir?evut mill-awtur tat-tran?azzjoni (sentenza tas-17 ta' Di?embru 2020, WEG Tevesstraße, C?449/19, EU:C:2020:1038, punt 34 u l-?urisprudenza ??itata).

48 Barra minn hekk, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, sabiex ji?i ddeterminat jekk provvista ta' servizzi titwettaqx bi ?las b'mod li din l-attività jkollha ti?i kkwalifikata b?ala attività ekonomika, g?andhom ji?u analizzati l-kundizzjonijiet kollha li din titwettaq fihom (sentenza tat-12 ta' Mejju 2016, Gemeente Borsele u Staatssecretaris van Financiën, C?520/14, EU:C:2016:334, punt 29).

49 F'dan ir-rigward, jista' jkun fattur rilevanti, kif indikat il-qorti tar-rinviju, il-punt dwar jekk il-livell tal-kumpens huwiex iddeterminat skont kriterji li jiggarantixxu li dan ikun suffi?jenti sabiex ikopri l-ispejje? tal-funzjonament tal-fornitur (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-22 ta' Frar 2018, Nagyszénás Településszolgáltatási Nonprofit Kft., C?182/17, EU:C:2018:91, punt 38 u l-?urisprudenza ??itata), sa fejn jistg?u ikunu ddeterminati, b'mod iktar ?enerali, l-ammont tad-d?ul kif ukoll elementi o?ra, b?all-importanza tal-klijentela (ara f'dan is-sens, is-sentenza tat-12 ta' Mejju 2016, Gemeente Borsele u Staatssecretaris van Financiën, C?520/14, EU:C:2016:334, punt 31).

50 Fid-dawl tal-elementi fattwali rrilevati mill-qorti tar-rinviju, jidher li l-attività mwettqa minn EQ hija ta' natura permanenti. Barra minn hekk, kif jirri?ulta mill-punt 45 ta' din is-sentenza, jidher li huwa stabbilit ukoll li l-attività ta' EQ issir bi ?las. Il-qorti tar-rinviju tispjega, madankollu, li hija g?andha dubju f'dan ir-rigward min?abba l-fatt li s-servizzi pprovduti minn dan il-fornitur ma humiex ne?essarjament f'kull ?irkustanza rremunerati b'mod li ti?i ggarantita l-kopertura tal-ispejje? ta' funzjonament inkorsi minnu.

51 Issa, il-fatt li kull provvista ta' servizzi, ikkunsidrata individwalment, ma hijiex im?allsa skont livell li jikkorrispondi g?all-ispejje? li hija kkaw?at ma huwiex bi??ejjed sabiex juri li l-attività kollha kemm hi ma hijiex im?allsa skont kriterji li jiggarantixxu l-kopertura tal-ispejje? tal-funzjonament tal-fornitur.

52 F'dan il-ka?, u ming?ajr pre?udizzju g?all-verifika mill-qorti tar-rinviju, jidher li l-kaw?a prin?ipali hija differenti minn dawk li taw lok g?as-sentenzi tad-29 ta' Ottubru 2009, Il-Kummissjoni vs Il-Finlandja (C?246/08, EU:C:2009:671, punt 50), kif ukoll tat-12 ta' Mejju 2016, Gemeente Borsele u Staatssecretaris van Financiën (C?520/14, EU:C:2016:334, punt 33), li fihom ?ie konklu? li ma kienx hemm attività ekonomika min?abba, b'mod partikolari, li l-kontribuzzjonijiet im?allsa mill-benefi?jarji tas-servizzi kkon?ernati kienu inti?i li jkopru biss proporzjon ?g?ir tal-ispejje? totali sostnuti mill-fornituri g?all-operat.

53 Fil-fatt, fil-kaw?a prin?ipali, xejn ma jidher li jindika li l-livell tad-d?ul li EQ kiseb mill-attività tieg?u huwa insuffi?jenti meta mqabbel mal-ispejje? tal-operat tieg?u. Barra minn hekk, ir-ri?ultati tal-attività kkon?ernata ma jistg?ux, fihom innifishom, ikunu determinanti g?all-finijiet tal-anali?i, imsemmija fil-punt 48 ta' din is-sentenza, tan-natura ekonomika tal-attività prevista, peress li din l-anali?i g?andha ssir billi jittie?du inkunsiderazzjoni l-kundizzjonijiet kollha li fihom titwettaq din l-attività. (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-26 ta' Settembru 1996, Enkler, C?230/94, EU:C:1996:352, punt 29).

54 Konsegwentement, ming?ajr pre?udizzju g?al verifika mill-qorti tar-rinviju, ma jidhirx li l-attività mwettqa minn EQ ma hijiex ta' natura ekonomika.

55 Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, ir-risposta g?all-ewwel sar-raba' domanda g?andha tkun li l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva dwar il-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li jikkostitwixxu attività ekonomika, fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, provvisti ta' servizzi mwettqa g?all-benefi??ju ta' persuni ma??orenni legalment inkapa?i u inti?i li jipprote?uhom fl-atti tal-?ajja ?ivili, li t-twettiq tag?hom huwa fdat lill-fornitur minn awtorità ?udizzjarja skont il-li?i u li r-remunerazzjoni tag?hom hija stabbilita mill-istess awtorità b'mod fiss jew abba?i ta' evalwazzjoni ka? b'ka?, b'mod partikolari b'te?id inkunsiderazzjoni tas-sitwazzjoni finanzjarja tal-persuna legalment inkapa?i,

liema remunerazzjoni tista' barra minn hekk tit?allas mill-Istat f'ka? li din il-persuna ma tkunx kapa?i t?allas, meta dawn il-provvisti jitwettqu bi ?las, meta l-fornitur jikseb minnhom d?ul li g?andu natura permanenti u meta l-livell kollu tal-kumpens minn din l-attività jkun iddeterminat skont kriterji inti?i biex ji?guraw li jkunu koperti l-ispejje? ta' funzjonament sostnuti mill-fornitur.

Fuq il-?ames sas-seba' domanda

56 Permezz tal-?ames sas-seba' domanda tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tixtieq tkun taf, essenzjalment, jekk l-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT g?andux ji?i interpretat fis-sens, minn na?a, li jikkostitwixxu "provvista ta' servizzi [...] marbuta mill-qrib ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali" provvisti ta' servizzi mwettqa g?all-benefi??ju ta' persuni ma??orenni legalment inkapa?i u inti?i biex jipprote?uhom fl-atti tal-?ajja ?ivili, u, min-na?a l-o?ra, li avukat li jipprovdi tali servizzi jista' jibbenefika, g?all-finijiet tal-impri?a li jopera, fis-sens tad-Direttiva dwar il-VAT, minn rikonoxximent b?ala korp iddedikat g?all-benessere so?jali.

57 Qabel kollox, g?andu jitfakkar li t-termini u?ati biex ji?u ddefiniti l-e?enzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 132 tad-Direttiva dwar il-VAT g?andhom ji?u interpretati strettament, peress li dawn jikkostitwixxu derogi mill-prin?ipju ?enerali li jg?id li l-VAT hija dovuta fuq kull provvista ta' servizzi mag?mula mill-persuna taxxabbli b'titolu oneru?. Madankollu, l-interpretazzjoni ta' dan il-kliem g?andha tosserva r-rekwi?iti tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali inerenti g?as-sistema komuni tal-VAT u g?andha tkun konformi mal-g?anijiet imfittxija mill-imsemmija e?enzjonijiet. B'hekk, din ir-regola ta' interpretazzjoni stretta ma tfissirx li t-termini u?ati sabiex ji?u ddefiniti l-e?enzjonijiet previsti fl-imsemmi Artikolu 132 g?andhom ji?u interpretati b'mod li j?a??du lil dawn l-e?enzjonijiet mill-effetti tag?hom (sentenza tat-12 ta' Marzu 2015, "go fair" Zeitarbeit, C?594/13, EU:C:2015:164, punt 17).

58 Kif jirri?ulta mill-kliem tal-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, l-e?enzjoni prevista minn din l-a??ar dispo?izzjoni tapplika g?all-provvisti ta' servizzi u g?all-kunsinni ta' beni li huma, minn na?a, "marbuta mill-qrib ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali" u, min-na?a l-o?ra, "provduti [...] minn korpi regolati mid-dritt pubbliku jew minn korpi o?rajn rikonoxxuti mill-Istat Membru kon?ernat b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali".

59 Fir-rigward, fl-ewwel lok, tal-kundizzjoni li tg?id li l-provvista ta' servizzi g?andha tkun marbuta mill-qrib mal-g?ajnuna u mas-sigurtà so?jali, din il-kundizzjoni g?andha tinqara fid-dawl tal-Artikolu 134(a) tad-Direttiva dwar il-VAT li je?i?i, fi kwalunkwe ka?, li l-kunsinna ta' merkanzija jew il-provvista ta' servizzi kkon?ernati g?andhom ikunu indispensabbli g?at-twettiq tat-tran?azzjonijiet li jaqg?u ta?t l-g?ajnuna u s-sigurtà so?jali (sentenza tat-8 ta' Ottubru 2020, Finanzamt D, C?657/19, EU:C:2020:811, punt 31).

60 F'dan il-ka?, mill-fajl g?ad-dispo?izzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-benefi??ji inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jitwettqu skont diversi sistemi previsti fid-dritt Lussemburgi? inti?i sabiex isostnu lil persuni ma??orenni legalment inkapa?i fl-atti tal-?ajja ?ivili, peress li l-inkapa?ità legali ta' dawn il-persuni tista' ti?i kkonstatata fil-ka? ta' bidla fil-kapa?itajiet mentali tag?hom min?abba mard, di?abbiltà jew indeboliment dovut g?all-età. Skont dawn l-iskemi, terz ji?i inkarigat mill-qorti kompetenti b'mandati ta' ?estjoni u, jekk ikun il-ka?, bir-rappre?entanza fir-rigward tal-persuna legalment inkapa?i fir-rigward tal-atti tal-?ajja ?ivili ta' din tal-a??ar u l-?estjoni tal-patrimonju tag?ha. G?al dan il-g?an, jistg?u ji?u awtorizzati, b'mod partikolari, il-membri tal-familja tal-persuna legalment inkapa?i, assistenti so?jali, asso?jazzjonijiet ming?ajr skop ta' profitt jew avukati.

61 B'mod iktar spe?ifiku, mir-risposti bil-miktub ippre?entati minn EQ u mill-Gvern Lussemburgi? g?ad-domandi mag?mula mill-Qorti tal-?ustizzja f'dan ir-rigward jirri?ulta li, meta avukat ikun ma?tur b'dan il-mod, tali avukat ?eneralment jintalab jipprovdi, g?all-benefi??ju tal-persuna legalment inkapa?i, diversi servizzi, kif mi?bura fil-qosor fil-punti 52 sa 57 tal-

konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, li jinkludu kemm servizzi relatati mal-atti tal-?ajja ?ivili u li jirrigwardaw il-?estjoni tal-?ajja ta' kuljum u tal-patrimonju tal-persuna legalment inkapa?i u dawk li g?andhom natura ?uridika.

62 G?alkemm id-Direttiva dwar il-VAT ma tinkludi ebda definizzjoni tal-kun?ett ta' "assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali" u?at, b'mod partikolari, fl-Artikolu 132(1)(g) tag?ha, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li huma, b?ala prin?ipju, strettament marbuta mal-g?ajnuna u mas-sigurtà so?jali, fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, is-servizzi ta' kura u ta' ekonomija personali pprovduti minn servizz ta' kura outpatient lil persuni fi stat ta' dipendenza fi?ika jew ekonomika (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-10 ta' Settembru 2002, Kügler, C?141/00, EU:C:2020:473, punt 44).

63 Bl-istess mod, g?andhom jitqiesu wkoll b?ala tali provvisti ta' servizzi pprovduti lil persuni li jinsabu fi stat ta' dipendenza mentali u inti?i sabiex jipprote?uhom fl-atti tal-?ajja ?ivili, meta dawn il-persuni ma jkunux f'po?izzjoni li jwettquhom huma stess ming?ajr ma jirriskjaw li jippre?udikaw l-interessi, finanzjarji jew o?rajn tag?hom stess, peress li dan ir-riskju pre?i?ament i??ustifika d-de?i?joni tal-inkapa?ità legali fil-konfront tag?hom.

64 Fil-fatt, kif irrileva, essenzjalment, ukoll l-Avukat ?enerali fil-punti 63 u 64 tal-konklu?jonijiet tieg?u, sa fejn tali servizzi jservu sabiex ji?i rrimedjat tali riskju billi jippermettu li l-attivitajiet konkreti tal-?ajja ta' kuljum tal-imsemmija persuni, inklu?i dawk ta' natura finanzjarja, ji?u amministrati bil-prudenza ne?essarja, dawn huma indispensabbli sabiex ji?u protetti minn atti li jistg?u jkunu ta' pre?udizzju g?alihom, jew sa?ansitra li jipperikolaw il-?ajja de?enti tag?hom.

65 Konsegwentement, il-provvista ta' servizzi mwettqa g?all-benefi??ju ta' persuni ma??orenni legalment inkapa?i u li huma inti?i biex jipprote?uhom fl-atti tal-?ajja ?ivili jaqg?u ta?t il-kun?ett ta' "provvista ta' servizzi [...] marbuta mill-qrib ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali", fis-sens tal-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT.

66 Min-na?a l-o?ra, fil-ka? fejn tali servizzi ji?u pprovduti minn fornitur li, fil-kuntest tal-mandati msemmija fil-punt 60 ta' din is-sentenza, jwettaq ukoll attivitajiet iktar ?enerali ta' g?ajnuna jew ta' konsulenza legali, finanzjarja, jew o?rajn, b?al dawk li jistg?u jkunu marbuta mal-kompetenzi spe?ifi?i ta' avukat, ta' konsulent finanzjarju jew ta' a?ent tal-proprjetà immobbli, g?andu ji?i ppre?i?at li s-servizzi mwettqa fil-kuntest ta' dawn l-a??ar attivitajiet ma jid?lux, b?ala prin?ipju, fil-kamp tal-e?enzjoni stabbilita fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, anki jekk dawn jitwettqu fil-kuntest tal-g?ajnuna mog?tija lil persuna legalment inkapa?i. Fil-fatt, fid-dawl tal-interpretazzjoni stretta li din l-e?enzjoni g?andha tkun su??etta g?aliha, tali tran?azzjonijiet ma jistg?ux jitqiesu li huma indispensabbli u strettament marbuta mal-g?ajnuna so?jali.

67 Barra minn hekk, din il-konstatazzjoni tapplika wkoll sabiex ji?i osservat il-prin?ipju ta' newtralità fiskali, li huwa espress b'mod spe?ifiku fl-Artikolu 134(b) tad-Direttiva dwar il-VAT, u li jipprekludi li provvisti ta' servizzi simili, li jinsabu g?alhekk f'kompetizzjoni bejniethom, ji?u ttrattati b'mod differenti mill-perspettiva tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-4 ta' Mejju 2017, Brockenhurst College, C?699/15, EU:C:2017:344, punt 35). Dan il-prin?ipju jinkiser jekk, meta fornituri inkarigati b'mandati ta' protezzjoni, b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, iwettqu mhux biss it-tran?azzjonijiet inerenti g?all-protezzjoni ta' persuni legalment inkapa?i, i?da wkoll tran?azzjonijiet simili g?al dawk imwettqa barra minn tali mandati, dawn l-a??ar tran?azzjonijiet ikunu e?entati mill-VAT g?as-sempli?i ra?uni li dawn jitwettqu fil-kuntest tat-twettiq ta' tali mandati.

68 Fit-tieni lok, fir-rigward tal-kundizzjoni li tg?id li l-provvista ta' servizzi, sabiex tkun e?entata, g?andha titwettaq minn organi rregolati mid-dritt pubbliku jew minn organi o?ra rrikonoxxuti b?ala li g?andhom natura so?jali mill-Istat Membru kkon?ernat, huwa stabbilit li EQ, li huwa avukat membru fil-Kamra tal-Avukati tal-Lussemburgu, ma jaqax ta?t il-kun?ett ta' "korpi regolati mid-dritt pubbliku", b'tali mod li jista' jibbenefika mill-e?enzjoni kkon?ernata fil-ka? biss li jista' jitqies li jaqa'

ta?t il-kun?ett ta’ “korpi o?rajn rikonoxxuti mill-Istat Membru kon?ernat b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali”, fis-sens tal-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT.

69 L-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT la jippre?i?a l-kundizzjonijiet u lanqas il-modalitajiet tar-rikonoxximent tan-natura so?jali tal-korpi li huma differenti minn dawk irregolati mid-dritt pubbliku. G?aldaqstant, fil-prin?ipju, huwa d-dritt nazzjonali ta’ kull Stat Membru li g?andu jistabbilixxi r-regoli dwar kif tali rikonoxximent jista’ jing?ata lil tali korpi, peress li f’dan ir-rigward, l-Istati Membri jgawdu minn setg?a diskrezzjonali (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta’ Jannar 2016, Les Jardins de Jouvence, C?335/14, EU:C:2016:36, punti 32 u 34).

70 F’dan ir-rigward, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, fil-kuntest tar-rikonoxximent tan-natura so?jali tal-korpi li ma jkunux irregolati mid-dritt pubbliku, huma l-awtoritajiet nazzjonali li g?andhom, konformement mad-dritt tal-Unjoni u su??etti g?all-ist?arri? tal-qrati nazzjonali, jie?du inkunsiderazzjoni diversi elementi. Fost dawn l-elementi jista’ jkun hemm l-e?istenza ta’ dispo?izzjonijiet spe?ifi?i, irrispettivament minn jekk ikunux nazzjonali jew re?jonali, le?i?lattivi jew ta’ natura amministrattiva, fiskali jew ta’ sigurtà so?jali, minn jekk ikollhomx natura ta’ interess ?enerali tal-attivitajiet tal-persuna taxxabbli kkon?ernata, mill-fatt li persuni taxxabbli o?ra li je?er?itaw l-istess attivitajiet jibbenefikaw di?à minn rikonoxximent simili, kif ukoll mill-fatt li l-ispejje? tal-provvisti inkwistjoni eventwalment jit?allsu fil-parti l-kbira minn skemi tal-mard jew minn korpi o?ra tas-sigurtà so?jali, b’mod partikolari meta l-operaturi privati jkollhom relazzjonijiet kuntrattwali ma’ dawn il-korpi (sentenza tat-8 ta’ Ottubru 2020, D, C?657/19, EU:C:2020:811, punt 44).

71 Huwa biss jekk l-Istat Membru ma jkunx osserva l-limiti tas-setg?a diskrezzjonali tieg?u li l-persuna taxxabbli tista’ tinvoka l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT sabiex to??ezzjona g?al le?i?lazzjoni nazzjonali li tkun inkompatibbli ma’ din id-dispo?izzjoni. F’tali ka?, hija l-qorti nazzjonali li g?andha tiddetermina, fid-dawl tal-elementi rilevanti kollha, jekk il-persuna taxxabbli g?andhiex ti?i rrikonoxxuta b?ala korp li g?andu natura so?jali, fis-sens tal-imsemmija dispo?izzjoni (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-15 ta’ Novembru 2012, Zimmermann, C?174/11, EU:C:2012:716, punti 28 u 32), kif spjega wkoll l-Avukat ?enerali fil-punti 114 sa 119 tal-konklu?jonijiet tieg?u.

72 F’dan il-ka?, fid-dawl tad-domandi tal-qorti tar-rinviju, g?andu ji?i enfasizzat, l-ewwel nett, li l-applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT mhux biss hija su??etta g?al kundizzjoni dwar in-natura so?jali tal-provvisti ta’ servizzi kkon?ernati, i?da hija barra minn hekk limitata g?all-provvista ta’ servizzi mwettqa minn korpi rrikonoxxuti b?ala li g?andhom natura so?jali, kif tfakkar fil-punt 58 ta’ din is-sentenza. Issa, ikun inkompatibbli mal-impo?izzjoni ta’ dan ir-rekwi?it doppju li l-Istati Membri jkunu jistg?u jikklassifikaw lil entitajiet privati li g?andhom skop ta’ lukru b?ala organizzazzjonijiet li g?andhom natura so?jali min?abba s-sempli?i fatt li dawn l-entitajiet jipprovdu wkoll servizzi ta’ natura so?jali (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat-28 ta’ Lulju 2016, Ordre des barreaux francophones et germanophone *et*, C?543/14, EU:C:2016:605, punti 61 u 63).

73 It-tieni nett, il-fatt li l-fornitur inkwistjoni huwa persuna fi?ika u g?andu, permezz tal-attività tieg?u, skop ta’ lukru, ma huwiex ostakolu g?all-finijiet tar-rikonoxximent tieg?u b?ala li g?andu natura so?jali skont l-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT. Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-kun?ett ta’ “korpi rikonoxxuti b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali” huwa, b?ala prin?ipju, wiesa’ bi??ejjed sabiex jinkludi wkoll entitajiet privati li g?andhom skop ta’ lukru, inklu?i persuni fi?i?i li joperaw impri?a, sa fejn dawn tal-a??ar jikkostitwixxu huma wkoll entitajiet individwalizzati li jwettqu funzjoni partikolari (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tas-7 ta’ Settembru 1999, Gregg, C?216/97, EU:C:1999:390, punti 17 u 18; tas-17 ta’ ?unju 2010, Il-Kummissjoni vs Franza, C?492/08, EU:C:2010:348, punti 36 u 37; kif ukoll tal-15 ta’ Novembru 2012,

Zimmermann, C?174/11, EU:C:2012:716, punt 57).

74 Barra minn hekk, mill-informazzjoni tra?messa lill-Qorti tal-?ustizzja ma jirri?ultax li l-Gran Dukat tal-Lussemburgu invoka l-possibbiltà, prevista fil-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 133 tad-Direttiva dwar il-VAT, li jirrifjuta, b'mod partikolari, l-g?oti tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(g) ta' din id-direttiva lil korpi li g?andhom b?ala g?an it-tfittxija sistematika tal-profitt, b'tali mod li dan l-Istat Membru ma jistax jinvoka kontra l-persuna taxxabbli li tixtieq l-g?oti ta' din l-e?enzjoni, l-eventwali tfittxija ta' tali g?an.

75 Fil-fatt, tali limitazzjoni g?ar-regola ta' nuqqas ta' ssu??ettar g?andha biss natura eventwali u Stat Membru li naqas milli jie?u l-mi?uri ne?essarji g?al dan il-g?an ma jistax jinvoka l-ommissjoni tieg?u stess sabiex jirrifjuta lil persuna taxxabbli l-benefi??ju ta' e?enzjoni li din tal-a??ar tista' le?ittimament titlob skont id-Direttiva dwar il-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-10 ta' Settembru 2002, Kügler, C?141/00, EU:C:2020:473, punt 60). L-applikazzjoni tal-imsemmija limitazzjoni f'dan il-ka? tista', barra minn hekk, tikser il-prin?ipju ta' newtralità fiskali u twassal g?al trattament differenti fil-qasam tal-VAT tal-provvisti msemmija fl-Artikolu 132(1)(g) ta' din id-direttiva skont jekk l-entitajiet li jipprovduhom g?andhomx skop ta' lukru jew le (ara f'dan is-sens, is-sentenza tas-26 ta' Mejju 2005, Kingscrest Associates u Montecello, C?498/03, EU:C:2005:322, punt 42).

76 It-tielet nett, g?alkemm, g?all-finijiet tar-rikonoxximent ta' fornitur b?ala organu li g?andu natura so?jali, il-forma tal-operat mag??ula mill-fornitur ma hijiex irrilevanti, peress li ma g?andhiex tirri?ulta inkompatibbli mal-klassifikazzjoni b?ala "korp iddedikat g?all-benessere so?jali", jibqa' l-fatt li l-Istati Membri ma jistg?ux jirrifjutaw tali rikonoxximent ming?ajr e?ami pre?i? ta?-?irkustanzi konkreti tal-ka?, sabiex jivverifikaw jekk dawn jistg?ux jistabbilixxu n-natura so?jali tal-impri?a operata minn tali fornitur, b'tali mod li, jekk din in-natura so?jali ti?i stabbilita u sakemm dan il-fornitur iwettaq provvisti ta' servizzi marbuta mill-qrib mal-assistenza u mas-sigurtà so?jali, dawn jid?lu ta?t l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT.

77 Fir-rigward, konkretament, tal-fatt li, f'dan il-ka?, il-provvisti ta' servizzi kkon?ernati ?ew ipprovduti minn avukat membru tal-Kamra tal-Avukati, g?andu ji?i rrilevat li l-Qorti tal-?ustizzja, ?ertament, idde?idiet li, fid-dawl tal-g?anijiet globali u tal-assenza ta' stabbiltà ta' impenn so?jali eventwali, il-kategorija professjonali tal-avukati u tal-prokuraturi b'mod ?enerali ma tistax titqies li hija ta' natura so?jali (sentenza tat-28 ta' Lulju 2016, Ordre des barreaux francophones et germanophone *et*, C?543/14, EU:C:2016:605, punt 62).

78 Madankollu, minn din il-?urisprudenza ma jirri?ultax li persuna taxxabbli li twettaq tran?azzjonijiet marbuta mill-qrib mal-g?ajnuna u mas-sigurtà so?jali tista' f'kull ?irkustanza u *a priori* ti?i esklu?a mill-possibbiltà li ti?i rrikonoxxuta b?ala korp li g?andu natura so?jali g?as-sempli?i ra?uni li hija tag?mel parti mill-kategorija professjonali ddefinita fil-punt pre?edenti ta' din is-sentenza, ming?ajr e?ami tal-kwistjoni dwar jekk hija toperax l-impri?a tag?ha f'kundizzjonijiet li ji??ustifikaw l-g?oti ta' rikonoxximent b?ala organu ta' natura so?jali, fis-sens tal-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT. Tali appro?? jista', barra minn hekk, imur kontra l-prin?ipju ta' newtralità fiskali, kif irrileva wkoll, essenzjalment, l-Avukat ?enerali fil-punti 90 u 95 tal-konklu?jonijiet tieg?u.

79 Fil-fatt, anki jekk il-kategorija professjonali tal-avukati ma tistax ti?i kkaratterizzata, b'mod ?enerali, b?ala li g?andha natura so?jali, ma huwiex esklu? li, f'ka? konkret, avukat li jipprovdi servizzi strettament marbuta mal-g?ajnuna u mas-sigurtà so?jali juri impenn so?jali stabbli u ma huwiex differenti, fir-rigward tal-elementi li g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni sabiex ti?i stabbilita n-natura so?jali tal-impri?a tieg?u, minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i o?ra li jipprovdu tali servizzi ?lief mill-fatt li huwa jkun membru ta' kamra tal-avukati.

80 F'ka? b?al dan, is-sempli?i kwalità ta' avukat tal-fornitur tkun element purament formali li ma

jistax ipo??i indiskussjoni n-natura so?jali tal-impri?a tieg?u.

81 G?aldaqstant, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha te?amina, fid-dawl ta?-?irkustanzi rilevanti l-o?ra kollha li jikkaratterizzaw il-kaw?a pendenti quddiemha, il-kwistjoni dwar jekk il-Gran Dukat tal-Lussemburgu e??ediex il-limiti tas-setg?a diskrezzjonali tieg?u billi ma pprevediex il-possibbiltà g?al fornitur ta’ servizzi li jinsab f’sitwazzjoni b?al dik tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali li jibbenefika, g?all-finijiet tal-impri?a tieg?u, minn rikonoxximent b?ala organu ta’ natura so?jali. Huwa biss jekk dan l-Istat Membru jkun qabe? dawn il-limiti li l-qorti tar-rinviju jkollha tippro?edi hija stess g?all-g?oti ta’ tali rikonoxximent fir-rigward tal-perijodu inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, billi t?alli, jekk ikun il-ka?, mhux applikati d-dispo?izzjonijiet sostantivi jew pro?edurali tad-dritt nazzjonali li jostakolaw dan l-g?oti.

82 Madankollu, sabiex ting?ata risposta utli lill-qorti tar-rinviju, g?andu ji?i osservat li, ming?ajr pre?udizzju g?al verifika minn dik il-qorti, xi elementi li jinsabu fil-fajl li g?andha l-Qorti tal-?ustizzja jidhru li huma ta’ ?erta rilevanza g?all-finijiet tal-e?ami inti? sabiex ji?i stabbilit jekk ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, minkejja l-kwalità tieg?u ta’ avukat, weriex impenn so?jali stabbli fil-kuntest tal-operat tal-impri?a tieg?u matul il-perijodu inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

83 Minn na?a, jista’ jitqies f’dan ir-rigward il-fatt li l-persuna kkon?ernata wettqet l-operazzjonijiet tag?ha, li fi kwalunkwe ka? parti minnhom tidher li hija ta’ natura so?jali, fil-kuntest ta’ mandati ta’ protezzjoni li ng?atawlha, skont id-diversi sistemi ta’ protezzjoni previsti fid-dritt Lussemburgi?, minn awtorità ?udizzjarja, li barra minn hekk tist?arre? l-e?ekuzzjoni tag?hom. Fil-fatt, tali ?irkustanza tindika mhux biss li l-fornitur ikkon?ernat huwa obbligat iwettaq dawn it-tran?azzjonijiet skont id-dispo?izzjonijiet le?i?lattivi spe?ifi?i previsti fid-dritt Lussemburgi? f’dan ir-rigward, i?da wkoll li dan jista’ jintervjeni biss wara li tkun ittie?det de?i?joni espli?ita mill-awtorità ?udizzjarja kompetenti sabiex ta?tar lill-persuni inkarigati mit-twettiq tal-provvista ta’ servizzi li jaqg?u ta?t il-qasam tal-g?ajnuna u tas-sigurtà so?jali.

84 Min-na?a l-o?ra, jista’ jkun rilevanti wkoll il-fatt li r-remunerazzjoni tat-tran?azzjonijiet ikkon?ernati hija dejjem stabbilita ta?t il-kontroll ta’ din l-awtorità ?udizzjarja (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta’ Jannar 2016, Les Jardins de Jouvence, C?335/14, EU:C:2016:36, punt 38) u li din ir-remunerazzjoni tista’ tit?allas mill-Istat f’ka? li l-benefi?jarju ma jkunx jista’ j?allas.

85 G?andu jitfakkar ukoll li l-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet, fil-ka? ta’ infermiera li tmexxi impri?a unipersonali u li tinvoka l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, li Stat Membru jista’, b?ala prin?ipju, je?i?i, ming?ajr ma je??edi s-setg?a diskrezzjonali mog?tija lilu f’dan il-kuntest, li l-ispejje? medi?i u farma?ewti?i ta’ tali persuna taxxabbli jkunu sostnuti kompletament jew parzjalment mill-organi legali ta’ sigurtà u ta’ g?ajnuna so?jali f’mill-inqas ?ew? terzi tal-ka?ijiet, sabiex dan il-fornitur ikun jista’ ji?i rrikonoxxut b?ala li g?andu natura so?jali (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-15 ta’ Novembru 2012, Zimmermann, C?174/11, EU:C:2012:716, punti 10 u 35 sa 37).

86 Bl-istess mod, xejn ma jipprekludi li l-Istat Membru kkon?ernat jissu??etta l-g?oti ta’ tali rikonoxximent g?all-kundizzjoni li l-fornitur iwettaq ?erti passi pro?edurali g?al dan il-g?an, peress li tali passi jistg?u jippermettu lill-awtoritajiet ikkon?ernati jivverifikaw in-natura so?jali ta’ dan il-fornitur. Madankollu jidher li, fir-rigward tal-e?enzjoni prevista mid-dispo?izzjoni nazzjonali li tittrasponi l-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, id-dritt Lussemburgi? ma jimponix tali pro?eduri, fatt li madankollu g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

87 L-applikazzjoni ta’ tali kundizzjonijiet g?andha madankollu tosserva l-prin?ipju ta’ newtralità fiskali. G?alhekk, fil-kaw?a prin?ipali, g?andu ji?i vverifikat jekk persuni taxxabbli o?ra, fosthom asso?jazzjonijiet ming?ajr skop ta’ lukru, jibbenefikawx di?à minn rikonoxximent simili f’?irkustanzi analogi g?al dawk li jikkaratterizzaw is-sitwazzjoni tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, aspett li fuqu

dan tal-a??ar u l-Gvern Lussemburgi?, fir-risposti bil-miktub tag?hom g?ad-domandi tal-Qorti tal-?ustizzja, ?adu po?izzjonijiet diver?enti.

88 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta g?all-?ames sas-seba' domanda g?andha tkun li l-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li, minn na?a, jikkostitwixxu "provvista ta' servizzi marbuta mill-qrib ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali" provvisti ta' servizzi mwettqa g?all-benefi??ju ta' persuni ma??orenni legalment inkapa?i u inti?i biex jipprote?uhom fl-atti tal-?ajja ?ivili, u, min-na?a l-o?ra, li ma huwiex esklu? li avukat li jipprovdi tali servizzi ta' natura so?jali jista' jibbenefika, g?all-finijiet tal-impri?a li jopera u fil-limiti tal-provvisti msemmija, minn rikonoxximent b?ala korp ta' natura so?jali, fejn tali rikonoxximent ma g?andux madankollu jing?ata ne?essarjament bl-intervent ta' awtorità ?udizzjarja ?lief jekk l-Istat Membru kkon?ernat, meta jirrifjuta tali rikonoxximent, ikun e??eda l-limiti tas-setg?a diskrezzjonali li jgawdi f'dan ir-rigward.

Fuq it-tmien domanda

89 Permezz tat-tmien domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk il-prin?ipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi jipprekludix li l-amministrazzjoni fiskali tissu??etta g?all-VAT ?erti tran?azzjonijiet relatati ma' perijodu mitmum, f'sitwazzjoni fejn din l-awtorità tkun a??ettat g?al diversi snin id-dikjarazzjonijiet tal-VAT tal-persuna taxxabbli li ma kinux jinkludu t-tran?azzjonijiet tal-istess natura fit-tran?azzjonijiet taxxabbli u fejn il-persuna taxxabbli ssib ru?ha fl-impossibbiltà li tirkupra l-VAT dovuta ming?and dawk li ?allsu dawn it-tran?azzjonijiet.

90 G?andu jitfakkar li l-prin?ipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi jestendi g?al kull individwu li fir-rigward tieg?u awtorità amministrattiva tkun ?olqot aspettattivi bba?ati fuq garanziji pre?i?i li hija tkun tatu (sentenza tal-5 ta' Marzu 2020, Idealmed III, C?211/18, EU:C:2020:168, punt 44).

91 Mill-fajl li g?andha l-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-amministrazzjoni fiskali Lussemburgi?a, wara li a??ettat in-nuqqas ta' tassazzjoni tat-tran?azzjonijiet imwettqa minn EQ mis-sena 2004, emendat din il-prattika, fil-konfront ta' EQ, permezz tad-de?i?joni ta' a??ustament tag?ha tad-19 ta' Jannar 2018, g?at-tran?azzjonijiet imwettqa sa mill-2014, billi rrikjediet il-?las tal-VAT fir-rigward ta' tran?azzjonijiet tal-istess natura.

92 Issa, is-sempli?i a??ettazzjoni, anki matul diversi snin, mill-amministrazzjoni fiskali Lussemburgi?a tad-dikjarazzjonijiet tal-VAT ippre?entati minn EQ, li ma kinux jinkludu l-ammonti relatati mat-tran?azzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ma tikkostitwixxix assigurazzjoni pre?i?a pprovduta minn din l-amministrazzjoni fuq in-nuqqas ta' applikazzjoni tal-VAT g?al dawn it-tran?azzjonijiet u ma tistax, g?aldaqstant, to?loq aspettattivi le?ittimi fir-rigward ta' din il-persuna taxxabbli fin-natura mhux taxxabbli tat-tran?azzjonijiet ikkon?ernati.

93 Fir-rigward, barra minn hekk, tal-ipote?i, invokata mill-qorti tar-rinviju, fejn il-fornitur ipprovda provvisti ta' servizzi ming?ajr ?bir tal-VAT li huwa kien responsabbli g?alih, u li ma jkunx f'po?izzjoni li jirkupra ming?and dawk li ?allsu g?al dawn il-provvisti l-VAT mitluba ulterjorment mill-amministrazzjoni fiskali, g?andu jitqies, jekk din l-ipote?i tikkonkretizza ru?ha, li r-remunerazzjonijiet ir?evuti g?al dan il-g?an mill-fornitur di?à jinkludu l-VAT dovuta, b'tali mod li l-?bir tal-VAT ikun kompatibbli mal-prin?ipju ba?iku tad-Direttiva dwar il-VAT li jg?id li s-sistema tal-VAT hija inti?a biex tolqot lill-konsumatur finali biss (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-7 ta' Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in, C?249/12 u C?250/12, EU:C:2013:722, punti 34, 42 u 43).

94 Fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet, ir-risposta g?at-tmien domanda g?andha tkun li l-prin?ipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi ma jipprekludix li l-amministrazzjoni fiskali tissu??etta g?all-VAT ?erti tran?azzjonijiet relatati ma' perijodu mitmum, f'sitwazzjoni fejn din l-

awtorità tkun a??ettat g?al diversi snin id-dikjarazzjonijiet tal-VAT tal-persuna taxxabbli li ma kinux jinkludu t-tran?azzjonijiet tal-istess natura fit-tran?azzjonijiet taxxabbli u fejn il-persuna taxxabbli ssib ru?ha fl-impossibbiltà li tirkupra l-VAT dovuta ming?and dawk li ?allsu dawn it-tran?azzjonijiet, peress li r-remunerazzjonijiet di?à m?allsa jitqiesu li di?à jinkludu din il-VAT.

Fuq l-ispejje?

95 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **L-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud g?andu ji?i interpretat fis-sens li jikkostitwixxu attività ekonomika, fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, provvisti ta' servizzi mwettqa g?all-benefi??ju ta' persuni ma??orenni legalment inkapa?i u inti?i li jipprote?uhom fl-atti tal-?ajja ?ivili, li t-twettiq tag?hom huwa fdat lill-fornitur minn awtorità ?udizzjarja skont il-li?i u li r-remunerazzjoni tag?hom hija stabbilita mill-istess awtorità b'mod fiss jew abba?i ta' evalwazzjoni ka? b'ka?, b'mod partikolari b'te?id inkunsiderazzjoni tas-sitwazzjoni finanzjarja tal-persuna legalment inkapa?i, liema remunerazzjoni tista' barra minn hekk tit?allas mill-Istat f'ka? li din il-persuna ma tkunx kapa?i t?allas, meta dawn il-provvisti jitwettqu bi ?las, meta l-fornitur jikseb minnhom d?ul li g?andu natura permanenti u meta l-livell kollu tal-kumpens minn din l-attività jkun iddeterminat skont kriterji inti?i biex ji?guraw li jkunu koperti l-ispejje? ta' funzjonament sostnuti mill-fornitur.**

2) **L-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li, minn na?a, jikkostitwixxu "provvista ta' servizzi marbuta mill-qrib ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali" provvisti ta' servizzi mwettqa g?all-benefi??ju ta' persuni ma??orenni legalment inkapa?i u inti?i biex jipprote?uhom fl-atti tal-?ajja ?ivili, u, min-na?a l-o?ra, li ma huwiex esklu? li avukat li jipprovdi tali servizzi ta' natura so?jali jista' jibbenefika, g?all-finijiet tal-impri?a li jopera u fil-limiti tal-provvisti msemmija, minn rikonoxximent b?ala korp ta' natura so?jali, fejn tali rikonoxximent ma g?andux madankollu jing?ata ne?essarjament bl-intervent ta' awtorità ?udizzjarja ?lief jekk l-Istat Membru kkon?ernat, meta jirrifjuta dan ir-rikonoxximent, ikun e??eda l-limiti tas-setg?a diskrezzjonali li jgawdi f'dan ir-rigward.**

3) **Il-prin?ipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi ma jipprekludix li l-amministrazzjoni fiskali tissu??etta g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) ?erti tran?azzjonijiet relatati ma' perijodu mitmum, f'sitwazzjoni fejn din l-awtorità tkun a??ettat g?al diversi snin id-dikjarazzjonijiet tal-VAT tal-persuna taxxabbli li ma kinux jinkludu t-tran?azzjonijiet tal-istess natura fit-tran?azzjonijiet taxxabbli u fejn il-persuna taxxabbli ssib ru?ha fl-impossibbiltà li tirkupra l-VAT dovuta ming?and dawk li ?allsu dawn it-tran?azzjonijiet, peress li r-remunerazzjonijiet di?à m?allsa jitqiesu li di?à jinkludu din il-VAT.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Fran?i?.